

Dodavatel				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Použitá harmonizovaná norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
Číslo zkušebního protokolu				30-13861-T / 2018-09-17			
Oznámený subjekt				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva							
Identifikační značka modelu				HEAT T 3G L 88.50.01			
Funkce nepřímého vytápění				Ne			
Přímý tepelný výkon				11,6			kW
Nepřímý tepelný výkon				Není relevantní			kW
Palivo				Preferované palivo		Jiná vhodná paliva	
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %				ano		ne	
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %				ne		ne	
Jiná dřevní biomasa				ne		ne	
Nedřevní biomasa				ne		ne	
Antracit a antracitové uhlí				ne		ne	
Vysokoteplotní koks				ne		ne	
Nízkoteplotní koks				ne		ne	
Černé uhlí				ne		ne	
Hnědouhelné brikety				ne		ne	
Rašelinové brikety				ne		ne	
Brikety ze směsi fosilních paliv				ne		ne	
Jiné fosilní palivo				ne		ne	
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv				ne		ne	
Jiná směs biomasy a fosilních paliv				ne		ne	
Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem							
Sezónní energetická účinnost vytápění η_s				70,5			%
Index energetické účinnosti (EEI)				106,7			
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon				Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	11,6	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th,nom}$	80,5	%
Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Spotřeba pomocné elektrické energie				Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti			
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ano		
Při částečném tepelném výkonu	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne		
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne		
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	ne		
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne		
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne		
				Další možnosti regulace			
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne		
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne		
				S dálkovým ovládáním	ne		
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku							
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Poznámky k instalaci a údržbě				Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!			
Kontaktní údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
				  Ing. Vladimír Krajíček Produktový a inovační manažer			

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

Dodávateľ	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Použitá harmonizovaná norma	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007						
Číslo skúšobnej správy	30-13861-T / 2018-09-17						
Notifikovaný orgán	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo							
Identifikačný(é) kód(y) modelu	HEAT T 3G L 88.50.01						
Funkcia nepriameho vykurovania	Nie						
Priamy tepelný výkon	11,6						kW
Nepriamy tepelný výkon	Nie je relevantné						kW
Palivo							
Palivo		Uprednostňované palivo			Iné vhodné palivá		
Guľatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$		áno			nie		
Lisované drevo s obsahom vlhkosti $< 12\%$		nie			nie		
Iná drevná biomasa		nie			nie		
Nedrevná biomasa		nie			nie		
Antracit a suché koksové uhlie		nie			nie		
Hutnícky koks		nie			nie		
Nízko-teplotný koks		nie			nie		
Bitúmenové uhlie		nie			nie		
Lignitové brikety		nie			nie		
Rašelinové brikety		nie			nie		
Zmiešané brikety z fosílného paliva		nie			nie		
Iné fosílné palivá		nie			nie		
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva		nie			nie		
Iná zmes biomasy a tuhého paliva		nie			nie		
Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom							
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru η_s		70,5					%
Index energetickej účinnosti (EEI)		106,7					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon				Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)			
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	11,6	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	80,5	%
Čiastočný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Vlastná spotreba elektrickej energie				Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty			
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	áno		
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie		
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie		
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty	nie		
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	nie		
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	nie		
				Ďalšie možnosti ovládania			
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie		
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie		
				S možnosťou diaľkového ovládania	nie		
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka							
Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržiujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!			
Kontaktné údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovačný manažer			
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023							

Dostawca				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Stosowana zharmonizowana norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
Numer sprawozdania z badania				30-13861-T / 2018-09-17			
Organ notyfikowany				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe							
Identyfikator(-y) modelu				HEAT T 3G L 88.50.01			
Funkcja ogrzewania pośredniego				Nie			
Bezpośrednia moc cieplna				11,6			kW
Pośrednia moc cieplna				Nieistotne			kW
Paliwo							
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %				tak		nie	
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %				nie		nie	
Inna biomasa drzewna				nie		nie	
Biomasa niedrzewna				nie		nie	
Antracyt i węgiel chudy				nie		nie	
Koks metalurgiczny				nie		nie	
Półkoks				nie		nie	
Węgiel kamienny				nie		nie	
Brykiety z węgla brunatnego				nie		nie	
Brykiety z torfu				nie		nie	
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego				nie		nie	
Inne paliwo kopalne				nie		nie	
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego				nie		nie	
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego				nie		nie	
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego							
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s				70,5			%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)				106,7			
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Moc cieplna				Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	11,6	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th,nom}$	80,5	%
Częściowa moc cieplna	P_{part}	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu			
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak		
Przy częściowej mocy cieplnej	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie		
W trybie czuwania	e_{lsb}	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	nie		
				Inne opcje regulacji			
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie		
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie		
				Opcja regulacji na odległość	nie		
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego				Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!			
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji							
Dane teleadresowe				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
				  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji			

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

Beszállító	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Alkalmazott harmonizált szabvány	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007						
A vizsgálati jelentés száma	30-13861-T / 2018-09-17						
Bejelentett szervezet	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei							
Modellazonosító(k)	HEAT T 3G L 88.50.01						
Közvetett fűtési képesség	Nem						
Közvetlen hőteljesítmény	11,6						kW
Közvetett hőteljesítmény	Nem releváns						kW
Tüzelőanyag							
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal	igen						nem
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal	nem						nem
Más fás biomassa	nem						nem
Nem fás biomassa	nem						nem
Antracit és száraz összesülő kazánszén	nem						nem
Kőszénkocsz	nem						nem
Félkocsz	nem						nem
Bitumenes kőszén	nem						nem
Barnaszén brikett, lignitbrikett	nem						nem
Tőzegbrikett	nem						nem
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett	nem						nem
Más fosszilis tüzelőanyag	nem						nem
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett	nem						nem
Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék	nem						nem
A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői							
Szezonális helyiségfűtési hatásfok η_b	70,5						%
Energiahatékonysági mutató (EEI)	106,7						
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység
Hőteljesítmény				Hatásfok (eredeti fűtőérték)			
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	11,6	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,nom}$	80,5	%
Részlegesen hőteljesítmény	P_{part}	[N.A.]	kW	A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa			
A névleges hőteljesítményen	eI_{max}	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	igen		
A részlegesen hőteljesítményen	eI_{part}	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem		
Készenléti üzemmódban	eI_{SB}	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	nem		
				Más szabályozási lehetőségek			
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem		
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	nem		
				Távszabályozási lehetőség	nem		
Az állandó gyújtóláng energiaigénye							
A gyújtóláng energiaigénye	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Telepítési és karbantartási utasítások				Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!			
Kapcsolatfelvételi adatok				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
				  Ing. Vladimír Krajíček Termék- és innovációs menedzser			
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023							

Dobavitelj				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Uporabljeni harmonizirani standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007					
Številka porocila o preskusu				30-13861-T / 2018-09-17					
Priglašeni organ				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva									
Številka in oznaka modela				HEAT T 3G L 88.50.01					
Funkcionalnost posrednega ogrevanja				Ne					
Neposredna toplotna moč				11,6		kW			
Posredna toplotna moč				Navedba ni smiselna		kW			
Gorivo		Prednostno gorivo			Druga primerna goriva				
Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %		da			ne				
Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %		ne			ne				
Druga lesna biomasa		ne			ne				
Nelesna biomasa		ne			ne				
Suhi in antracitni premog		ne			ne				
Trdi koks		ne			ne				
Nizkotemperaturni koks		ne			ne				
Bitumenski premog		ne			ne				
Briketi iz lignita		ne			ne				
Šotni briketi		ne			ne				
Mešani briketi iz fosilnih goriv		ne			ne				
Druga fosilna goriva		ne			ne				
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv		ne			ne				
Druge mešanice biomase in trdnih goriv		ne			ne				
Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva									
Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov η_s				70,5		%			
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)				106,7					
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Simbol	Vrednost	Enota		
Toplotna moč				Koristni izkoristek (NCV kot prejetjo)					
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	11,6	kW	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči	$\eta_{th,nom}$	80,5	%		
Toplotna moč pri delni obremenitvi	P_{part}	[N.S.]	kW	Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči	$\eta_{th,part}$	[N.S.]	%		
Dodatna poraba električne energije				Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature					
Pri nazivni toplotni moči	$e_{l,max}$	[N.S.]	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature	da				
Pri delni obremenitvi toplotne moči	$e_{l,part}$	[N.S.]	kW	Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature	ne				
V stanju pripravljenosti	$e_{l,SB}$	[N.S.]	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature	ne				
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature	ne				
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom	ne				
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom	ne				
				Druge možnosti nadzora					
				Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti	ne				
				Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna	ne				
				Z možnostjo nadzora razdalje	ne				
Zahteva za stalno moč pilotnega plamena									
Zahtevana moč pilotnega plamena	P_{pilot}	[N.S.]	kW						
Navodila za namestitev in vzdrževanje				Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!					
Kontaktne podatke				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Produktní in inovativní vodja					

Supplier				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic				
Applied harmonised standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007				
Test report number				30-13861-T / 2018-09-17				
Notified body				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno				
Technical parameters for single room heaters for solid fuels								
Model identifier(s)				HEAT T 3G L 88.50.01				
Indirect heating functionality				No				
Direct heat output				11,6			kW	
Indirect heat output				Not relevant			kW	
Fuel				Preferred fuel		Other suitable fuel(s)		
Wood logs with moisture content ≤ 25 %				yes		no		
Compressed wood with moisture content < 12 %				no		no		
Other woody biomass				no		no		
Non-woody biomass				no		no		
Anthracite and dry steam coal				no		no		
Hard coke				no		no		
Low temperature coke				no		no		
Bituminous coal				no		no		
Lignite briquettes				no		no		
Peat briquettes				no		no		
Blended fossil fuel briquettes				no		no		
Other fossil fuel				no		no		
Blended biomass and fossil fuel briquettes				no		no		
Other blend of biomass and solid fuel				no		no		
Characteristics when operating with the preferred fuel only								
Seasonal space heating energy efficiency η_s				70,5			%	
Energy Efficiency Index (EEI)				106,7				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit	
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)				
Nominal heat output	P_{nom}	11,6	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	80,5	%	
Part load heat output	P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output / room temperature control				
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control				yes
At part load heat output	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control				no
In standby mode	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control				no
				With electronic room temperature control				no
				With electronic room temperature control plus day timer				no
				With electronic room temperature control plus week timer				no
				Other control options				
				Room temperature control, with presence detection				no
				Room temperature control, with open window detection				no
				With distance control option				no
Permanent pilot flame power requirement				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!				
Pilot flame power requirement	P_{pilot}	[N.A.]	kW					
Installation and maintenance instructions								
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com				
				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager				
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023								

Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Angewandte harmonisierte Norm				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
Prüfberichtsnummer				30-13861-T / 2018-09-17			
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe							
Modellkennung(en)				HEAT T 3G L 88.50.01			
Indirekte Heizfunktion				Nein			
Direkte Wärmeleistung				11,6			kW
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant			kW
Brennstoff				Bevorzugter Brennstoff		Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)	
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %				ja		nein	
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %				nein		nein	
Sonstige holzartige Biomasse				nein		nein	
Nicht-holzartige Biomasse				nein		nein	
Anthrazit und Trockendampfkohle				nein		nein	
Steinkohlenkoks				nein		nein	
Schwelkoks				nein		nein	
Bituminöse Kohle				nein		nein	
Braunkohlenbriketts				nein		nein	
Torfbriketts				nein		nein	
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen				nein		nein	
Sonstige fossile Brennstoffe				nein		nein	
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen				nein		nein	
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen				nein		nein	
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff							
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s				70,5			%
Energieeffizienzindex (EEI)				106,7			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung				Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	11,6	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung	$\eta_{th,nom}$	80,5	%
Teillastleistung	P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Hilfsstromverbrauch				Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle			
Bei Nennwärmeleistung	$e _{max}$	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	ja		
Bei Teillastleistung	$e _{part}$	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein		
Im Bereitschaftszustand	$e _{sb}$	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein		
				Sonstige Regelungsoptionen			
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein		
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein		
				Mit Fernbedienungsoption	nein		
Leistungsbedarf der Pilotflamme				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!			
Leistungsbedarf der Pilotflamme	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Hinweise zu Installation und Wartung							
Kontaktdaten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter			

Fournisseur				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Norme harmonisée appliquée				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007					
Numéro du rapport d'essai				30-13861-T / 2018-09-17					
Organisme notifié				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide									
Référence(s) du modèle				HEAT T 3G L 88.50.01					
Fonction de chauffage indirect				Non					
Puissance thermique directe				11,6			kW		
Puissance thermique indirecte				Non pertinent			kW		
Combustible				Preferované palivo		Autre(s) combustible(s) admissible(s)			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %				oui		non			
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %				non		non			
Autre biomasse ligneuse				non		non			
Biomasse non ligneuse				non		non			
Anthracite et charbon maigre				non		non			
Coke de houille				non		non			
Semi-coke				non		non			
Charbon bitumeux				non		non			
Briquettes de lignite				non		non			
Briquettes de tourbe				non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles				non		non			
Autre combustible fossile				non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile				non		non			
Autre mélange de biomasse et de combustible solide				non		non			
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence									
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux η_s				70,5			%		
Indice d'efficacité énergétique (IEE)				106,7					
Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique					Rendement utile (PCI brut)				
Puissance thermique nominale		P_{nom}	11,6	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale		$\eta_{th,nom}$	80,5	%
Puissance thermique partielle		P_{part}	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique partielle		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Consommation d'électricité auxiliaire					Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce				
À la puissance thermique nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce		oui		
À la puissance thermique partielle		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce		non		
En mode veille		$e_{l,sB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique		non		
					Contrôle électronique de la température de la pièce		non		
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier		non		
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire		non		
					Autres options de contrôle				
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence		non		
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte		non		
Puissance requise par la veilleuse permanente					Contrôle à distance		non		
Puissance requise par la veilleuse		P_{pilot}	[N.A.]	kW					
Instructions d'installation et d'entretien					Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!				
Coordonnées de contact					ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com				
					 ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou IČ: 47676166, DIČ: CZ47676166 Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation				

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

Fornitore				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Norme armonizzate applicate				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007					
Numero del rapporto di prova				30-13861-T / 2018-09-17					
Organismo notificato				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi									
Identificativo del modello				HEAT T 3G L 88.50.01					
Funzionalità di riscaldamento indiretto				No					
Potenza termica diretta				11,6			kW		
Potenza termica indiretta				Non pertinente			kW		
Combustibile									
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %				sì		no			
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %				no		no			
Altra biomassa legnosa				no		no			
Biomassa non legnosa				no		no			
Antracite e carbone secco				no		no			
Coke metallurgico				no		no			
Coke a bassa temperatura				no		no			
Carbone bituminoso				no		no			
Mattonelle di lignite				no		no			
Mattonelle di torba				no		no			
Mattonelle di miscela di combustibile fossile				no		no			
Altro combustibile fossile				no		no			
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile				no		no			
Altra miscela di biomassa e combustibile solido				no		no			
Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito									
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_b				70,5			%		
Indice di efficienza energetica (EEI)				106,7					
Voce		Simbolo	Valore	Unità	Voce		Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV ricevuto)					
Potenza termica nominale		P_{nom}	11,6	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale		$\eta_{th,nom}$	80,5	%
Potenza termica parziale		P_{part}	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica parziale		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente					
Alla potenza termica nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente		sì		
Alla potenza termica parziale		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente		no		
In modo stand-by		$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico		no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente		no			
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero		no			
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale		no			
				Altre opzioni di controllo					
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza		no			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte		no			
				Con opzione di controllo a distanza		no			
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente				Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!					
Potenza necessaria per la fiamma pilota		P_{pilot}	[N.A.]						
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione									
Contatti				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
				 ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou IČ: 47678166, DIČ: CZ47678166 Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti					